



ED (n°) Ecole Doctorale (Nom de l'ED)	(Logo de l'ED)
---	----------------

Convention de codirection internationale de thèse

Entre/*Between*

L'Université de Poitiers 15 rue de l'Hôtel-Dieu 86073 Poitiers Cedex 9 France Représentée par M. Yves JEAN, Président	The University of Poitiers represented by Prof. Yves JEAN, President
--	---

Et

And

L'Université de Représentée par	The University of Represented by
---	--

LES DEUX ETABLISSEMENTS CONVIENNT DES ELEMENTS SUIVANTS :
 THE TWO INSTITUTIONS AGREE ON THE FOLLOWING POINTS:

Article 1

L'Université de Poitiers et.....engagent une collaboration par l'intermédiaire des laboratoires et équipes suivants :

- Université de Poitiers (équipe et laboratoire)

.....

- Université de (équipe et laboratoire)

.....

En vue de permettre à (nom- prénom- adresse de l'étudiant).....
.....
.....

De préparer une thèse sur le sujet suivant :
.....
.....

Article 1

The University of Poitiers and agree to a collaboration through the below-mentioned Institutes and research groups:

- **Université Poitiers (research team and laboratory)**
.....
.....

- **University of (research team and laboratory)**
.....

*With the objective to allow (first and last name, address of the doctoral student).....
.....
.....*

to prepare a Ph.D. thesis on the following topic:
.....
.....

Article 2

La co-direction sera assurée par :

-(Université de Poitiers)
- (....)

Les deux directeurs de thèse s'engagent à exercer pleinement et conjointement, auprès du doctorant, les compétences qui leur sont attribuées et à respecter la charte des thèses en vigueur dans leur établissement respectif. Durant toute la période de préparation de la thèse, l'étudiant conserve son statut d'étudiant de l'Université de et reste sous sa responsabilité.

Article 2

The joint thesis directors will be:

- (University of Poitiers)
-(.....)

The two thesis directors will fully and jointly play their functions and agree to abide by the rules governing the Ph.D. thesis direction in their respective institutions. During the entire period of the thesis preparation, the PhD student retains his student status at the University of and remains under its responsibility.

Article 3

La préparation de la thèse peut s'effectuer par périodes alternatives dans chacun des deux établissements partenaires. Cette durée est répartie par l'étudiant en accord avec ses deux directeurs de thèse en fonction des exigences scientifiques et des conditions de préparation de la thèse. Durant les séjours dans le laboratoire hôte, l'étudiant doit respecter la réglementation interne du laboratoire d'accueil concernant l'organisation du travail, l'hygiène et les mesures de sécurité. En cas de sérieux manquement à ces règles, le directeur du laboratoire peut mettre fin à la codirection en avertissant le président de l'Université.

Article 3

The thesis work can be performed by alternating residence periods in each of the two partner institutions. The total duration of each stay is established by the doctoral student in agreement with the two joint directors on the basis of the scientific needs and of the working conditions. During his period in the host laboratory, the PhD student must abide by the internal rules of the laboratory, notably those relating to the organization of work, hygiene and safety regulations and medical examinations. In case of serious misdemeanour, the Director of the laboratory can terminate the preparation of the thesis after notifying the president of the University.

Article 4

En complément, l'étudiant sus-mentionné doit souscrire personnellement une assurance sociale et personnelle de son choix. Un certificat doit être attaché à la convention.

Article 3

In addition, the above-named PhD student must personally subscribe to a student medical security plan or to an insurance company of his choice, which guarantees the beneficiaries, in case of accident, a lump sum compensation, disability or death allowance and also a liability insurance warrant, as either claimant or defendant. A certificate is to be attached to the agreement

Article 5

L'inscription en thèse de M..... est prévue à la rentrée universitaire..... à l'Université de La soutenance aura lieu à ainsi que son enregistrement.

Article 5

*Mr./Ms. will register each year at the
The thesis defence will take place at and will be registered at this same Institution.*

Article 6

Les résultats obtenus feront l’objet de publication et de communication sous le nom des deux laboratoires ou équipes dans les conditions suivantes :

.....
.....
.....

Article 6

The scientific results obtained during the thesis will be published and divulged under the affiliations of the two Institutes or research groups according to the following rules:

.....
.....
.....

Article 7

La présente convention est conclue pour la durée de préparation de la thèse de M.....

La durée de référence étant de ans.

Article 7

The present agreement is valid for the duration necessary to Mr./Ms

.....

to prepare a Ph.D. thesis.

The typical duration of a thesis is years.

Article 8

Toute modification de cette convention s’effectuera par voie d’avenant, en deux exemplaires, signés des parties.

Article 8

Any modification of this agreement will take place by way of an amendment, in double copy, signed by the contracting parties.

Article 8

Tout litige qui pourra naître suite à la mise en œuvre du présent acte sera réglé par accord amiable entre les parties.

Article 8

Any litigation which may arise after the coming into effect of this agreement will be solved by mutual consensus between the two parties.

L'Université de Poitiers Signed at Poitiers, on	University of Signed at , on
PhD candidate	
Name and signature	
Thesis Supervisor Name and signature	Thesis Supervisor Name and signature
Director of the Laboratory Name and signature	Director of the Laboratory Name and signature
Director of the Doctoral School Name and signature	Director of the Doctoral School Name and signature
Director of the UFR Name and signature	Director of the UFR Name and signature
President of the Université de Poitiers Yves JEAN	President of the University Name and signature